

backing the stewards of cultural and biological diversity

*С наступающим 2015 годом,
дорогие коллеги и друзья!
Здоровья, счастья, успехов и
благополучия в наящий год!*

Канцелярия Фонда Кристенсена в Центральной Азии

ИТОГОВАЯ ВСТРЕЧА ПАРТНЕРСКОЙ СЕТИ “ТАБИЯТ ТААЛИМИ”



23 декабря в конференц-зале гостиницы “Туристан-2” прошла встреча партнерской сети грантеров Фонда Кристенсена, работающих в Кыргызстане. С приветственным словом ко всем участникам выступила Ж. Доолбекова, менеджер офиса, координатор программы ФКЦА. Она отметила, что многогранность реализуемых проектов показывает растущий интерес к вопросам сохранения экологии, традиционной культуры и знаний, о расширении партнерской сети. А. Максутов, министр культуры информации и туризма Кыргызской Республики, поздравляя всех с наступающим новым годом, отметил вклад общественных организаций в развитие культуры в стране. Со своими презентациями выступили участники встречи. Так, Анара Алымкулова, директор ИСУР, рассказала об участии делегации из Кыргызстана и Таджикистана в «Терра Мадре-2014», Салон Вкуса (Турин, Италия) и о реализации программы малых грантов "Акылга - Тирек". Акылбек Касымов, директор «Био-Мурас» рассказал о движении “Slow Food” и развитии его сети в Кыргызстане. Айда Жаманкулова, директор



Фонд инициатив развития, поделилась своими впечатлениями о поездке и участии в «Терра Мадре -2014». Искендербек Айдаралиев, лидер органического движения BIO-KG поделился опытом создания органических аймаков - как комплексной модели устойчивого развития сельских и горных общин. Затем участники имели возможность



поделиться информацией о деятельности своих проектов. Клара Исак кызы рассказала о ежегодных Фестивалях Образования и пригласила всех присоединиться к его организации в апреле 2015 года, создав свои площадки.

Информационный бюллетень
Филиала Фонда Кристенсена в Центральной Азии
выпуск № 11/45, декабрь - ноябрь, 2014



Сотрудники ЦБР КНАУ поделились информацией о работе со студентами и исследовательской работе по изучению кыргызской породы охотничьей собаки Тайган. Айдай Асангулова, директор ОФ «Мин-кыял» поделилась идеями нового проекта, посвященного реконструкции кыргызского костюма, продемонстрировав образец платья. ОФ «Центр музейных инициатив» рассказали об итогах и воздействии проекта "Музеи в Нарынской области: настоящее и будущее".

Во время чаепития, с новогодними поздравлениями участники получили в подарок от Аяз Ата (Деда Мороза) новую книгу Э.Дж.Шукурова «Живая природа Кыргызстана», изданную ОФ «Таалим-Форум. У всех была возможность насладиться музыкальным выступлением от «Устатшакирт» и поучаствовать в познавательной викторине «Суроого – жооп, Билгичке – сооп» от КИЦ «Айгине» с награждением самых активных участников. На встрече была проведена небольшая ярмарка продукции партнеров – книги, открытки, целебные травы и эко-сумки.



На фото: (1) Участники встречи; (2-3) Приветствие участников: А. Максутов, министр культуры, информации и туризма КР; Ж. Доолбекова, Фишил ФКЦА; 4) Презентация А. Касымова, Биомурас; 5) Общее фото участников; 6) Э. Шукуров, подписывает книги; 7-9) Конкурсы и новогодние поздравления.

ПРОГРАММА «АКЫЛГА - ТИРЕК» 2014-2016



Центральной Азии, а также обмениваться опытом и знаниями на основе принципа «равный - равному». В рамках программы в ноябре был объявлен конкурс проектных идей среди местных организаций. Основными тематическими направлениями на 2014-2015 гг. были определены следующие направления: «ҮЗҮЛБӨС ТАМЫРЛАР» (Неразрывность с корнями) – возрождение и развитие традиционных знаний и практик кыргызского народа; «АР ТҮРДҮЛҮКТҮҮ САКТАЙЛЫ» (Сохраним разнообразие) – возрождение, сохранение и популяризация местных сортов плодовых, зерновых и кормовых культур, а также традиционных методов по их выращиванию; сохранение лекарственных и дикорастущих растений и трав; нововведения и практики по поддержанию биоразнообразия; «МЕКЕНИМ - КЫРГЫЗСТАН» (Моя родина - Кыргызстан) – рациональное использование природных ресурсов, возрождение традиционных экологических знаний. В рамках первого этапа программы были отобраны 14 организаций, которые прошли обучение по основам биокультурного разнообразия, разработке проектных предложений, совместным методам развития (коллективное видео, совместная оценка потребностей, совместный мониторинг и оценка, др.). Во время семинара, который прошел 18-21 декабря, участники, прошедшие отборочный тур, имели возможность поработать над улучшением своих проектов, которые были представлены на участие в

В октябре этого года ОФ «Институт стратегии устойчивого развития (ИСУР)» приступил к реализации Программы «Акылга – тирек (Поддержка идеи)». Об отборочном туре рассказала А. Алымкулова, Директор ИСУР. Цель данной программы - продвижение биокультурного разнообразия (БКР) через программу малых грантов по поддержке местных инициатив в северном и внутреннем Тянь-Шане. Ключевым подходом в основе работы ОФ «ИСУР» является расширение возможностей местных НПО, местных сообществ и хранителей путем предоставления им возможности реализовать проекты по сохранению традиционных знаний и практик. Одной из задач программы является создание учебной платформы по биокультурному разнообразию (БКР), где местные организации имеют возможность углубить свои знания и практики по БКР, установить партнерские отношения с другими организациями, работающими по Кыргызстану и

конкурсе. Финалисты (10-15 организаций), предоставившие лучшие проекты в результате участия в семинаре будут определены в начале января 2015 года, затем получат гранты для реализации своих идей.

На фото: (1) Во время семинара (Иссык-Куль, 18-21 декабря)

РЕСПУБЛИКАНСКИЙ МЕТОДИЧЕСКИЙ СЕМИНАР-ТРЕНИНГ

Центр «Устатшакирт» с 1 по 6 ноября в с. Шабдан Кеминского района Чуйской области провел республиканский методический семинар-тренинг по проектам «Умтул» и «МузЧырак», посвященный эстетическому воспитанию школьников средствами музыки и театра. Партнеры семинара – ОФ «Билимкан» и одноименная школа, при поддержке Фонда Кристенсена, Музыкальной инициативы Ага Хана/Программа траста Ага Хана по культуре и Посольства Швейцарии в Кыргызской Республике. В семинаре-тренинге приняли участие 27 школьных учителей и преподавателей музыкальных партнерских школ из разных областей КР. В здании современной школы «Билимкан» комплексно прошла серия методических, обучающих, концертных выступлений сотрудников Центра «Устатшакирт»,



а также приглашенных режиссеров, драматургов, актеров, музыкантов с опытом работы в области театрального и музыкального искусства. Для проведения тренингов, посвященных активизации деятельности Сетевого школьного фольклорно-этнографического театра «Умтул» в общеобразовательных школах столицы и регионов, приглашены ведущие режиссеры, драматурги, актеры Н. Асанбеков, К. Сатыбалдиева, И. Жунусов, Б. Акматалиева, Э. Жарашев, М. Борбогоев. Мастер классы и занятия по ознакомлению с музыкальным инструментом «темир комуз» провели педагоги-музыканты Усөнбек уулу Эдил, Э. Касаболотов, Б. Алагушев, М. Көбөгөнөв под руководством координатора проекта «МузЧырак» К.



Султанбекова.

Модератором тренингов, презентаций и творческих встреч выступил известный манасчы, координатор программы «Умтул» Центра «Устатшакирт» С. Кочербаев. Учителя и гости и гости семинара-тренинга в камерной обстановке стали «соучастниками» спектакля «Кыз-Сайкал» кочевого фольклорного театра «Сахна» (режиссер-постановщик Н. Асанбеков), концерта классической музыки квартета Президентского оркестра «Манас» (руководитель Э. Асаналиев). В программу семинара неотъемлемым компонентом был включен Практикум игры на темир ооз комузе. Для этого всем участникам были переданы в дар национальные инструменты, на которых они смогли применить свои умения и навыки. Как известно, на протяжении 10 лет Центр «Устатшакирт» ведет инновационную работу по развитию музыкально-эстетического, патриотического воспитания подрастающего поколения в форме семинаров, тренингов, открытых уроков, творческих встреч с известными деятелями культуры, интерактивных мастер-классов. В связи с



этим в программе данного семинара состоялись творческие вечера, обмен опытом и концертные выступления.

Творческие встречи содержали ряд выступлений видных деятелей культуры и искусства, таких как Народные артисты КР, актрисы Т. Бобекова, Г. Каниметова, Заслуженный деятель культуры, комузчы С. Шабданов, видные музыканты – классики современного национального искусства манасчы Н. Сейдирахманов, комузчы Т. Касаболотов, комузчу и уста Н. Уралиев, ырчы Д. Укуев, народный поэт КР А. Өмүрканов, драматург Б. Калчабаева, режиссер Н. Асанбеков. На протяжении всего практикума царила творческая, деловая атмосфера. В рамках празднования 175-летия Шабдан баатыра, участники семинара также посетили музей известного политического деятеля Шабдана.

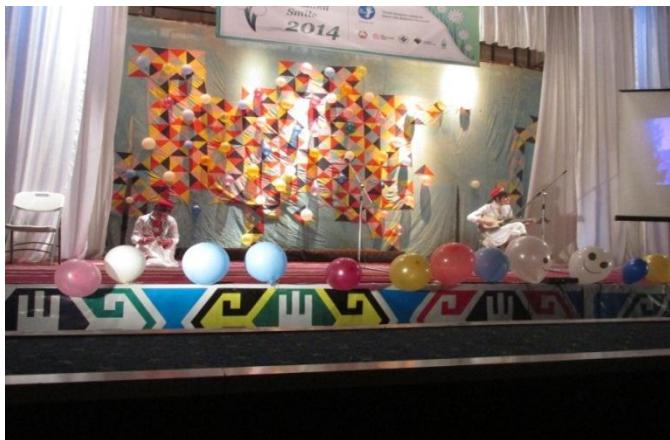
Специально к семинару для школьных театров разработаны и опубликованы Центром «Устатшакирт» 10 пьес Б. Калчабаевой на государственном языке. Данный сборник распространен среди участников семинара. В ходе семинара

участники – педагоги театральных кружков под чутким руководством опытных актеров и режиссеров, осуществили попытку постановки небольших театральных сцен своими силами. В заключении каждый участник и зритель смог оценить «нелегкий» труд семинариста, став свидетелем данных постановок. Театральные миниатюры «Кыргыз көчү», «Камбар тууралуу фантазия», «Ак токтуу» и «Өнөрлүү өлбөйт» не оставили никого равнодушным: зал взрывали смех и аплодисменты, а отдельные сцены заставили украдкой вытираять слезы – настолько проникновенно была игра актеров. А ведь на сцене были непрофессионалы – учителя кыргызского языка, русской литературы, географии, музыки из обычных сельских школ страны. Завершил торжественную церемонию закрытия семинара небольшой концерт.

На фото: (1-6) На семинаре – тренинге

УЛЫБКА 2014

20 ноября в областном театре им. М. Назарова г. Хорога, прошел Фестиваль юных талантов “Улыбка 2014”, в котором участвовали 40 детей – победители районных и городских конкурсов. Целью фестиваля является выявление и поддержка юных поэтов, музыкантов, дизайнеров и художников, воспитание в детях любви к искусству и прекрасному. Дети на фестивале получили возможность самовыражения, познакомились с творчеством других участников. По материалам участников Фестиваля Юных Талантов Улыбка 2013 была издана брошюра и выпущен дебютный фильм молодого режиссёра Максуда Гиясова. Фестиваль организован при непосредственной поддержке руководства Горно-Бадахшанской Автономной Области, совместно с ППРОГР Фонда Ага Хана, FOCUS, УЦА и Фондом Кристенсена.



На фото: (1) На фестивале; 2) Участники районного конкурса Улыбка 2014, Рушан.

СЕМИНАР ПО ИЗУЧЕНИЮ КОНВЕНЦИИ О БИОРАЗНООБРАЗИИ И НАГОЙСКОГО ПРОТОКОЛА



4 ноября в Институте садоводства и овощеводства Академии сельскохозяйственных наук Таджикистана состоялся семинар для молодых ученых, посвященный изучению Нагойского протокола, принятый в октябре 2010 года. В семинаре участвовали известный ученый Авдеев В.И., доктор с/х наук, Государственного Аграрного Университета г. Оренбурга Российской Федерации и зам. директора Института садоводства и овощеводства Академии с/х наук Таджикистана Н. Камолов. Основная цель проведения семинара заключалась в повышении осведомленности молодых ученых о важнейших международных документах - Конвенции ООН «О биологическом разнообразии» и Нагойского Протокола регулирующего доступ к генетическим ресурсам и

совместного использования на справедливой и равной основе выгод от их применения. Для проведения семинара был приглашен помощник уполномоченного по правам человека в РТ С.Кодиров. В ходе семинара основной акцент был сделан на понимание важности этих документов в жизни нашей страны, и какую роль могут сыграть ученые для их осуществления. Тренер-эксперт рассказал о том, в чем заключается основные цели Конвенции о биологическом разнообразии, что из себя представляют вообще Конвенции, для чего они принимаются, как они принимаются странами, и какие обязательства несут страны, принимающие Конвенции. Далее участники ознакомились с историей возникновения данной Конвенции, а также с основными понятиями, как биоразнообразие, биоресурсы, устойчивое использование и др. Особо остановились на изучении ст. 18 и 19, которые регулируют научно-техническое сотрудничество и применение биотехнологии и распределении, связанных с ней выгод, а также ст. 13 о просвещении и повышении осведомленности общественности. В ходе обсуждений и дискуссий участники освоили, что они являются важнейшим источником информации для понимания мира природы, они позволяют создавать широчайшее разнообразие продуктов и услуг на благо человечества. Протокол, принятый в Нагое, в октябре 2010 года, в настоящее время предлагает всем заинтересованным возможность развивать справедливое сотрудничество. Он содержит положения о доступе к генетическим ресурсам, традиционным знаниям и справедливого и равноправного распределения выгод. В 2010 году Нагойский Протокол принял и уточнил доступ к принципам Конвенции о биоразнообразия совместного использования выгод для стран, проводящих и использованием генетических ресурсов в юридическом обязательном порядке. Заинтересованные иностранные исследователи или компании могут получать доступ к генетическим ресурсам, если только, это разрешено обеспечивающей страной. Это также включает в себя традиционные знания, связанные с генетическими ресурсами. Участники высказывали мнения о том, что

Таджикистан обладает богатыми генетическими ресурсами, надо уметь пользоваться выгодами от их применения, необходимо издавать комментарии к данным Международным Документам на таджикском языке. В ходе семинара были использованы различные формы интерактивных методов – работа в малых группах, презентации, групповые дискуссии, мозговой штурм и т.д.

ЦЕННОСТИ НАРЫНА: ЖИВЫЕ СВЯТЫНИ И БЛАГОДАТНОЕ ЗНАНИЕ



Книга "Нарындын наркы: жандуу жайлар жана барктуу билим" (Ценности Нарына: живые святыни и благодатное знание) посвящена сакральным местам и малоизученным знаниям о духовных и хозяйственных практиках, обычаях, ритуалах и устной истории местного населения. Материалы были собраны в ходе обширных полевых исследований команды КИЦ Айгине в Нарынской области в 2013 году. Данная книга стала 6 в серии книг, посвященных сакральным местам страны.

Книга состоит из трех частей. Часть первая «Ыйманды баккан ыйыктык» (Святость, рождающая мораль) состоит, в свою очередь, из четырех глав. Первая глава включает в себя список из 322 и описание 241 сакрального места области. Вторая - посвящена местам, связанным с мифологическими, эпическими и историческими предками, отцами и матерями, обладающими характером святости в сознании местных людей. Третья – повествует о чудодейственных родниках, горах, камнях, озерах, где сотни людей находили и до сих пор находят физическое, психологическое, духовное исцеление. Четвертая глава называется «Ыйыктыктын ырааты» (Условия святости) и посвящена взаимоотношениям человека и сакрального места.

Вторая часть книги «Кыргызчылыктын миң кыры» (Тысячи граней кыргызского мира) содержит практики, связанные с сакральными местами, повествует о взаимоотношениях человека с животными и природой, а также загадочный мир звезд и снов. Отдельный раздел описывает разногласия и споры, возникающие вокруг традиции паломничества на святые места.

Третья часть книги "Заманыбыздын Залкарь" ("Великий современник") посвящена памяти выдающегося деятеля культуры Нурака Абдрахманова, который успел внести большой вклад в формирование данной книги. Здесь впервые опубликованы размышления великого музыканта о современном состоянии религии "Адам Атанын динине кайрылалы" (Вернемся к религии отца Адама). Авторами книги являются хранители сакральных мест, знатоки старины, паломники, духовные практики, певцы и музыканты, корни которых находятся в Нарынской области. С книгами можно ознакомиться в Ресурсном центре Филиала Кристенсена в Центральной Азии.

На фото: (1) Книги «Айгине» по священным местам Кыргызстана

OB UMED, BRINGING HOPE—AND WATER—TO THE PEOPLE OF TAJIKISTAN

See more at: <http://www.christensenfund.org/2014/11/14/ob-umed-bringing-hope-water-people-tajikistan/#sthash.d1f3A5Ct.dpuf>

HEALTHY LANDSCAPES AND HEALTHY PEOPLE: LESSONS FROM THE RARÁMURI

See more at: <http://www.christensenfund.org/2014/11/18/mexico-can-learn-raramuri/#sthash.7diuiy67.dpuf>

SEEDS OF TIME http://www.seedsoftimemovie.com/join_home?recruiter_id=2540&splash=1

SOLVING HUNGER IN ETHIOPIA BY TURNING TO NATIVE CROPS

<http://www.newsweek.com/2014/12/26/solving-hunger-ethiopia-turning-native-crops-291558.html>

FOOD SOVEREIGNTY: 5 STEPS TO COOL THE PLANET AND FEED ITS PEOPLE

<https://www.facebook.com/GRAIN.org/photos/a.432836960125971.95646.18116948631308/754256191317378/?type=1&t=heater>